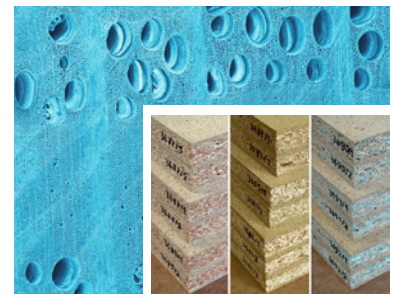


### 3 Editorial

- 5 Róbert Németh, Miklós Bak, Diána Csordós  
**Thermische Modifizierung von Buche und Pappel mittels Paraffin**  
*Thermal modification of beech and poplar in paraffin*
- 11 Tino Schulz, Winfried Hänel  
**Einsatz von Leichtfüllstoffen zur Rohdichtereduzierung von Holzspanplatten**  
**Teil 2: Ergebnisse**  
*Reduction of density in the manufacture of particle boards by use of light-weight fillers*  
*Part 2: Results*
- 16 Masoud Reza Habibi, Hossein Hosseinkhani, Alireza Kharazipour  
**Effects of press time and UF-resin content on physical and mechanical properties of MDF**  
*Einfluss der Presszeit und des Bindemittelgehaltes auf mechanisch-technologische Eigenschaften von MDF*
- 21 Melanie Horbens, Alexander Pfriem, Johannes Ganster, André Wagenführ  
**Herstellung und Charakterisierung von Holzfasern definierter Eigenschaften für deren Verwendung als Verstärkungsfasern in Holz-Polypropylen-Verbundwerkstoffen**  
*Fabrication and characterisation of wood fibres with defined properties for the use in wood fibre reinforced Polypropylene*
- 26 Bohumil Kasal, Robert Blass  
**Hybrid materials in wood structures – advantages and challenges**  
**An example of reinforcement of a laminated arch**  
*Hybride Materialien im Holzbau – Vorteile und Herausforderungen*  
*Ein Beispiel von einem verstärkten laminierten Bogen*
- 32 Andreas Weber, Detlef Krug, Elke Fliedner, Wolfgang Heep, Mathias Schulte, Tobias Kobold  
**Feuchtebeständige Spanformteile mit niedrigem Formaldehydgehalt**  
*Moisture resistant particleboard mouldings with low formaldehyde content*
- 39 Rebecca Happe, Steffen Rust, František Hapla  
**Eignung von Schall- und elektrischer Widerstandstomografie zur Detektion von Ringschäle an stehenden Edelkastanien (*Castanea sativa* Mill.)**  
*Non-destructive detection of ring shakes in standing chestnut trees (*Castanea sativa* Mill.) with combined sonic and electrical resistivity tomography*
- 44 Michael Altgen, Christian Welzbacher, Miha Humar, Wim Willems, Holger Militz  
**Bestimmung der Behandlungsqualität von Thermoholz mithilfe von Schnellverfahren**  
**Teil 1: Elektronenspin-Resonanz-Spektroskopie**  
*Determination of the treatment quality of thermally modified wood by means of spectroscopy – Part 1: ESR-spectroscopy*
- 50 Jörn Rathke, Hermann Huber, Alfred Teischinger, Ulrich Müller, Christian Hansmann  
**Verwendbarkeit von Laubschwachholz in der Sägeindustrie**  
**Teil 2: Produktionskostenkalkulation und Berechnung des maximal möglichen Rundholzpreises**  
*Using small diameter hardwoods in sawmill industry – Part 2: Process cost calculation and determination of the maximum log prize*

55 **Online-Informationsquellen**  
 57 **Fachmedien**  
 58 **Normung**  
 59 **Veranstaltungen**

62 **Produkte/Meldungen**  
 64 **Termine**  
 66 **Vorschau/Impressum**



#### Titelmotiv

##### Großes Bild:

REM-Aufnahme eines Querschnittes von Rot-Eiche (*Quercus rubra* L.)  
 Porenring aus großlumigen Frühholzgefäßen, weitgehend unverhyllt (oben), kleine, dickwandige Gefäße im Spätholz (Bildmitte), sehr breite und dazwischen schmale einreihige Holzstrahlen (Foto: E. Bäucker, TU Dresden)

##### Kleines Bild:

Rohdichtereduzierung von Holzspanplatten durch Leichtfüllstoffe in der Mittelschicht: Korkgranulat (links), expandierbares, während des Heißpressprozesses expandiertes Polystyrol (Mitte) und extrudiertes Polystyrol (rechts) in unterschiedlichen Mengenanteilen bzw. Vorzerkleinerungen (siehe S. 12)

## holztechnologie

#### Kontakte

##### Chefredaktion

Dr. rer. silv. Siegfried Tzschlerich  
 Tel.: +49 351 4662-253  
 Fax: +49 351 4662-211  
 E-Mail: tzscherlich@ihd-dresden.de

##### Anzeigen

Dr. rer. silv. Siegfried Tzschlerich  
 Tel.: +49 351 4662-253  
 Fax: +49 351 4662-211  
 E-Mail: tzscherlich@ihd-dresden.de

##### Abo/Vertrieb

Anita Kühne  
 Tel.: +49 351 4662-326  
 Fax: +49 351 4662-211  
 E-Mail: kuehne@ihd-dresden.de



Institut für Holztechnologie Dresden  
 gemeinnützige GmbH, Dresden 2012